

دامللا

(قيسسا شعر ويازي اوجاغى)

ايكىنجى سايى

باشلانيش

واوغرو اونوتموشدو

پنجره مده

آیی

ریوکان

بو شماره ده ایلک شماره کیمی سنجیله ن قیسا
شعرلرتو پلومو اولدو آرتیق.. وعزیزگرو پداهش شاعر و یازار
دوستلاردان کی منت سیز گوزلیک لر ساولارین بیزلرین
پایلا شیرلار

ویئنه هر زمان ایکی امک گوسترن خانم امامی و عادل جهان
نمادان بو توپلومدا یاردیمجی اولمالاری اوچون درین
تشکورومو بیلدیریرم. گلن درگی لرده باشقا فیکیرلر
دوستلارینان بیرلیک ده چالیشاجاییق نظرده آلینسن.. بوکی
بیزی اوخویوب ایزله بیرسیزو داملانی وجودونوزلا دویورسوز
اؤزینیزه سئویندیرجی کپنک لرین اوچوب قونماسین دیله بیرم

حمزه ربانی

منى
گولومسه
و
دوداقلارينا چك

بهر روز اسماعيل زاده

منى بير سئرچه سان
ياغيشدا قالميش
يواسى داغيلميش
پنجره ن اونونده سینه يالواريرام آچسانا
آچسانا

وحيد ملكى

سنسيزلىك گنجه لر
يولا گلمه يه ن قارا بيرپيشيك دير
باغريما باسديقجا
اؤره ييمي جيرماقلاير

حمزه ربانى

گۆزترین اولسادا اونلار
من اوچون گۆم گۆی یارادیلار
نه بیلیم نه اوچون منیم یارالاریم
سنین اوزوندن باش چیخاردیلار
تکجه بونوبیلیرم اونلار یارادیلار
بیراز یاواشدان گول
یارالاریم چکیلیر
جانیم اینجی ییر

حمزه ربانی

صوبح دن آخشاما
هامی سنویشمه ده
شاعیر سؤزجوک لرله
رسام ره لرله
فهله لر کریچ لرله
... عابد بیله یوخودا حوری لرله سنویشیر
... من بیلیرم بیزیم سنویشمه میز نیه باتیر خلقین گۆزونه

فهیمه امامی

اومود، اولموش بير قوشون يوواسيندا
يومورتاين ايچينده اولان جوجهدير

وحيدملكى

اكينچى آچاچلارى دوزور
رسسام رنگلرى دوزور تابلودا
سن ثانيهلىرى دوزورسن منى گوزلهينده
مزار قازان قبيرلىرى دوزور يئره
سرهنك
اعدام جوخهسىنى
گوزو باغلى اداملارى دووار دييينه
عسگرلر مرمى لرىنى دوزورلر خيشابلارا
سن آددىملارنىنى دوزورسن گوزلر يمين قاباغينا
هامى اصلينده شاعيردير
من كلمهلىرى دوزورم سنين اوچون كاغيدلارا

وحيد ملكى

يالقيزليغىما چاليشيرسان منيم
اما يالقيزليق سندن تتر باشا دوشموشدو
سن گلمه دن ده
يالقيزليغىمدا

منيله يولداش ايدي يالقيزليق

جميله امام دوست

سئوگى وريانىنى چئوير
دوداغى جوجرمه يه تيتره يه ن جانما
يالقيزليق برهوتونده هئچ نه بيتمه يه جى

حمزه ربانى

بىر گنجه گوروشوب اوره ك وئرميشيك
اوپوش دىلینده ايكيميز بىر سوز وئرميشيك
شعردن ، غزل دن گنچىب بيزيم كى
سئوگى وريانىن سوا وئرميشيك

فهيمه امامى

بیرکیچیک سئوینج ایسته بیرم

ائله کیچیک اولسون

کیمسه آلا بیلمه سین مندن

ناظم حکمت

یوخولاریم

سنین قوخونو توتورلار

اولمایا اوزاقلاردا

منی قوجاغینا باسیرسان

فردریکو گارسیا لورکا

اوبیر سؤز دئییر

من بیرسؤز

پاییز درین نشیر

کوشی تاکاهاما

دونوندا دولو پیتراق

گل اوز ب اوز اوتوراق

بیرین سن در بیرین من

یالقیزلیق دان قورتاراق

حمزه ربانی

مکتوبونو اوخویورام

یئنی قار

بوداق لاردا

نیک اویس

تلفن زنگی

تکجه بیر یول

پاییز یاغیشی

...

اونلان اولماق ماراغی

کؤینه ییمی خاطر لاییرام

دولابین دا آسیلی

نیک اویس.. امریکالی شاعر

ایکی آی، گؤیه چو خدور

بیر گوی

شاعیره، از

سید رضا علوی

چنؤیرمه مجتبی نهانی

نه ياخجى گوره بيلمير
قوجا توسباغا
..بالاجا قوشون اوزگور اوچوشون
عباس كيارستمي

چنويرمه.. فهيمه امامى

مين جاواب ديلمده
!بيري سوروشمور

عباس كيارستمي.. چنويرمه .. مجتبي نهانى

نه قولاي
اولوم اولور
..بیر کینک آرخاینلیغیندا
سید رضا علوی

چنويرمه مجتبي نهانى

کینک لنیر یاپراق...

بیر آن اوزگورلوک

اسه رکن پاییز یئلی

خیابان اورتاسیندا

سنی نئجه بوراخیم گوئیه

فاطمه ننه

بو یالقیزلیق ائوده

سن نه اؤزونه مرز آیریلسان؟

هؤرومچک

حمزه ربانی

«بوکس»

حوله آتیر دالیمدان دونیا

حالبوکی قاهرامانی یم یالنیزلیک لارین

بیلاخره عشقین، آجینین

و آغلینا گلن نه وارسا

رینقده یاپا-یالنیز بیر قالدیم

بوم-بوش بیر سالونون اوغولتوسو

بوتون هوجئیره لریمدن روزگار سیزیر

و ایشته اودوزماغیمین بیلدیرمه سی

!ماوی بوجاغی قان توتور

شعر: احمد ارهان

اویغونلاشدیرما: مجتبی نهانی

ان سئودىگىم كۆينك اول
ها داريش اولساندا
ها بوزارساندا
ها موددان دوشسندە
سنى گىيىنىپ چىخارتماق اورگىمدن گلەمە سىن

واھاب حاجى زادە

دردلریم باشىمدان الە نندە
سن يادىما دوشورسن
كئشكە بىر چتير اولاردن باشىم اوستە
آياقلارىمدان سوزردى دردلریم

گوناي جملە امام دوست

!!!بو ياغىش
هر كىمى دە خياللا دالدىرسا
....منىم خياللارىمى ايسلادير

آيسومختارى

چیلپاق یاش باخیشیندا
ائله بیل هئی یاغیش تۆکولور باشیمدان
آنامدان اولدوغوم زاماندان بری
دورمور دورمور دورمور
سئل آپاریب هر شئییمی
باخیرام یوخلاریما
سایا بیلمیرم
نه قده ر بوشموشام حیاتیندا
....آغیر یاغیش تاثیر آلتیندا یازیلدی ایندی

مجتبی نهانی

ایسلاق دوداقلالین یاغیش آلتیندا
توپراق قوخویور
..توت الیمدن منی منسیز لیک آلیب

فاطمه محمدی

...باخ هاوایا
گل یاغیش اویونو اوینیاق
سن بولود اول
من قوروموش زمی

فهیمه امامی

دونن ياغيش چيله يرکن سنی انیمساتدی

دولوب قاییتدیم ائوه

بیر شیدیرغی یاغماق اوچون

ائلمان موغانلی

جیم جیلیق لانیر

بوتون دامارا دالمیش قورخولاریم

پاسلانیر قورخولوق لارین باشیندا پاپاق لارین زینقیروولاری

گۆلده بوغولور سنسیزلیگیم

یاغیرسان یاغ

ائلمان موغانلی

چوخلو بالا بولوت یارانسین دئییه

بوتون گنج بولوت لاری ائولندیرردیم

سون گۆروشوموزدن بری

قورخورام بولودلار دا

قونشویا یاغا

ائلمان موغانلی

دئیلر ماحالیندا یاغیش یاغیر

منیم پاییمی بوک

ساخلاگوزلرینده

گله جیم بیر گون عطش اورکله

حائل اول اونلاری جالاتما

حمزه ربانی

سون گوروشدن قاییدیب

خنجر قازانیب

اوره یینی اودوزان

کئفلی بیر ئیلاج تک

ایچیمده نه وارسا

حسرتدن نیفرته

قوسدوم زیبیل قابینا

یاتاغیمین اوستونده

سقفی یاری بولموش چاتا دالمیشدیم

الریم سویوموشدو دوداقلاریم بوم-بوز

او گونو من اولموشدوم آما! یاتاقدایم بیر جسد!

...نفس چکیردی حله

ألچین حسنزاده

بولودلارين گۆز ياش لارى
تاترى نين هونكورتوسو
يوخودان ديك آتيلان شهرداش لاريم

ائلمان موغانلى

!شعرلريمين قوخوسونا دؤنوشدون

...ايسته مزديم

ايلمك، ايلمك

اوره ييمين توخوسونا دؤنوشدون

ايسته مزديم

..گنجه مين يوخوسونا

سئوديكلريمين چوخوسونا

دؤنوشدون

"داملا"

مورگولو دویغولاریم
چنلی باخیشلارینلا
.....اویانمیر کی هنج
لاپ یوخوسو آغیرلانیر

گونش لندیر گوزونو
اویانارام
اوووی یانارام
یانارام
اویانارام
.....اویان آرام

شعر: تایماز میانالی

سن بیلمزسن آدام اولمادیغیمی
(بیر باغایام)دوزیست
اؤزومده نفس چکیب
سنده یاشاییرام

وهاب حاجی زاده

منیم یانیمدا ای کن
ساچلارینی داراما
گنجه جالانیر اوستومه

نزار قبانی..چئویرمه فهیمه امام

نه قدر کیزکانج اولدوغومو
منی تانیانلار هامیسی بیلیر
سنی تانیانلار هامیسی دا ؛ آه
لعنته گلسین،سنی تانیانلار

نزار قبانی...فهیمه امامی چئویرمه

اوزون اوزون
اؤپوشمک واری ایکن
بوش سؤزلرله یورمایالیم دوداق لاریمیزی
یازی لارین، شئعیرله رین
جان لاری جهنمه
زامان اوغور لاییرلار بیزدن
دانیشمادان،تارتیشمادان
ساحات لارا مئیدان اوخویوب
سادجه اؤپوشه لییم

فهیمه امامی

بوتون ياغيش دامجى لارى
سنة اوخشايير
سنين قوخونو وئرير
..سندە چتيرسىزلمك
..سندە ايسلانماق
بیر باشقا دادى وار
بام باشقا بهانه دير سنى سئومگه

واهاب حاجى زاده

يالقيزليق چترى چينيمى سالدى
گل ياردىمجي اول بوياغيش كسين جه
سانكى گويدن توكولن
زندان ميله سى
اى منى گوروب يولون دئيشه ن
مندن بنزيب بو پاييزلى كوچه زده
يوموشالت گل
پاييزين ديش قيجيردان اوزون

حمزه ربانى

چاغریشسبز گلہ میثم
گوزلریزده کی آلمار
چو خدان دیر کی قوناق چاغیریر منی
ائلمان موغانلی



الیریم یئرکله بیر الینده ایسینمه
یه
اوشویور اوره گیم
قوجاقلا منی!
(لاله حقیقی)





چیرمالانماق.. یاغیش دستمازی.. حضورونو دویماق

حمزه ربانی

قوجاغیندا یاشاماق ایسته بیردیم
...گۆز لرینده "بلاک" اولدوم

امین ائلبان

شاعيرين قلبى تىپقى بىر ناردير
شئعيرى (ايسه) اونون شربتى
اولمازميش شاعيرلرين
اوز قىلبرينه شفقتى
دورمادان ازه ر- ازه ر اونو،
آما شاعير بىلير كى،
قدحى دولدوغو گون
دولار اجلى
۱۹۵۸

اركين واحيدوف- اوزبكستان

سىگار، سون نفسدن
عسگر، سون قورشوندان
قىزجىغاز، سون كىبرىتدن
هامى سونا چاتماقدان
قورخوروق

شعر: بابك ابادرى

ترجمه: مجتبى نهانى

من سنه باخیرام
سن ایسه اونا
اؤینیزده کی گوزگویه قیسقانیرام

ائلمان موغانلی



.او قده ر اییی گلیر کی سنی دوشونمه ک

...اوره ک یاراما...

هر سحر آخشام

سنی دوشونوم دئییه

...ساحات قورورام

فهیمه امامی

سنسيز يول لار
يولور وارليغىمى كوكدن
گوزلرى اچيلسين دئيه
اولارمى بير يول
يوللايان يول لارا
جان كوينه گينى؟

ائلمان موغانلى

سنى سنويرمى فيكىرلشيرم دئيرسن
سنومه يى فيكىرلشمك اولارمى؟
بولاقى دوشونه دوشونه اچرسن دننه گوروم

حمزه ربانى



باخا_باخا قالدیم
گلمه بين سونا چاتمير



مجتنى نهانى

گلمه يى رومان داديندا

گنتمه يى

شعير داديندا

بیر

حسرت

بورجلویوق

..بیر بیریمیزه

مریم قربانزاده

منی سئومک دن قورخود مایین

من بیر قادینام

سئومک منن دو غولار

منی سئومک دن قورخود مایین

سسیمی ائشیدمک ایسته سز

باغیر ارام

منی گورمک ایسته سز

سویونارام

منی سئومک دن قورخود مایین

من بیر قادینام

نفرت مندن دو غولار

زینب حسن زاده

قادين گۆزل دى
اوندان دا گۆزل
آياق ايزله رى دير
كاغاذ لاردا

نزار قبانى چئویرمه فهیمه امامی

... او قده ر سئویلمه دن سئودیم کی من
روحسوز لاری سئومك عادتیم اولدو
دوواردا کی کرپیج
خیوانین آسفالتی
بوخاری دا یانان اودونلارلا بیله
... سئویشه بیلیرم

فهیمه امامی

ساغا باخیرام
سول داریخیر
سولا باخیرام
ساغ داریخیر
اوزو قویلا یاتیرام

تانرى يا دالينى دۇندە رمە دئير
دالى اوستە اوزانيرام
تانرى يا گۆز تىكمە دئير
ايچيمده
ساغ سولو بللى اولمايان
نه چوخ دىكتاتورلو من لر ياشاير

مریم قربانزاده

سۆزسوز ، سسيز قالماليم
روحسوز ، نفس لرین ، اولکه سينده
گۆزاریمی اوزوب ، قويلاماسينلار بيرده قارانليقدا

فاطمه محمدی

پاييز بيزيم سنویشمک له
کنفله نيب گزير کوچه به کوچه
گۆک اوزو سنوگی داميزديرير
آغاجلارين آچیلی اللرينه
يوخسا آغاجلار نه ائده جیدی بو قدر ياغيشی

حمزه ربانی



اوچان قوشلار كيمين بير گون
قانادلارين آچار روحوم
گۆز و ياشلى ، سئوينج ايله
يارا سارى قاچار روحوم...
مهرک



WeAre.ir

ایسلاق کوچه نیزدن سوغدور منی

پاییزا گنیشیم

قوپوب دوشه جک آدیملاریم دان

سن

ایشیق پوفله یه ن قاپینی آچ

اؤنومه

چیچک دوداغینی بویا

اوی منه سن باهارینی

دوغدور

آل گولوش لرینله

حمزه ربانی

من سوزجوک لری یان یانا سیرالاییرام

سنین بیلمه دیین بیر دیلده و هچ کسین بیلمه دیی بیر دیلده

سن دوغولورسان

منیم بیلمه دیم ادا ایله

و هچ کسین بیلمه دیی ادا ایله

امین حاجیلو

سیگارا پاکاتلارینین اوستونده

بیر سایى لار یازیریق

تله سیک آنلامسيز جيزماقارا

جمع باغلايرسان

چیخیرسان، ساییرسان، ساییرسان

آخیرده تکجه ائلیه بیلیرسن

آغلاماق دان اوز گوتوره سن

یانیس ریتسوس.. چئویرمه.. حمزه ربانی

کوچه نيزدن كوچوب گنديب سئوگی هاواسی

تکجه بو ایناما دایاتب

محله نيزین آغاجیندا قازدیغیم سئویرم سنی

اوز سینه می دئشه بیلمه سم بئله

آغاجین سینه سینی یاراجایدیم

شهرداری اونا نمره وورماسایدی

بلکی بیرگون الیمدن گلدی یارا بیلمه سی

بوی دئمک سانما سؤزمو

یانی بینیمه وورموش انتحار هاواسی ایلا

کوچه نيزدن سووشماق بهانه سی

حمزه ربانی

ئوینی

ایلدیریم ایشیقلا ندیردی

... یالقیز شاعیرین

بهروز اسماعیل زاده

شه هه رین سانجی سی نی

گۆیه داشی یان

او رسسام دا

اؤلدو

بهروز اسماعیل زاده

بیر آغیت سانجی سی دیر

ایلدیریم

... یئنه کیم یئتیم قالمیش؟

بهروز اسماعیل زاده

نم هانسی که په نه بین

قانادی سیندی یئنه

بیر اینسان حاق اولاجاق باشیمدا

بیر بولود سیز لاییر

یئنه کیم سئودالانمیش

بهروز اسماعیل زاده

شه هه ر سوسقونلو غوندا فيسینداییر

سانکی

قورباغا گؤلونه

...داس فیرلاتمیش لار

بهروز اسماعیل زاده

شیدیرغی یاغیش

ماهواره بشقابینا پناه گتیرن یاکریم

مسیری چنویر مه دیم

تام آی

اویان یاکریم آما بوداغیندا

یاغیش تۆکوب چیچک لری

حمزه ربانی

بو گون کی باخیش لارینی
گولوش له رینی
قوجاقینین ایستی سی نی...بیر صاندقدا گیزله دیرم
صباح لار
یادیوا سلام، نه قده ر منی سئودیینی

فهیمه امامی

گۆزلری-نین کالخوزوندا
دریلیر سئوگی
بۇ شهر
کۆمونیستجه سینه سئویر سنی ی ی ی

ائلتاش صالحی

دوغودان باتی'یا نه قاچیرسان؟
یورما اوزونو
تاپا بیلمزسن
آختاردیغین آبی ایلدیریم چالمیش
گۆردوگون آی ایسه قوندارما
و ایشیغی آرتیق قارانلیغا اورک
داریخما گوش

ائلمان موغانلی

پارک اوتوراجاغیندا اوتوران قوجانین

:ان بوئوک دیله یی بئله یدی

کاشکی چلیگیم قیزیلدان اولایدی

اوتوراجاقدا اوتورماغدان بئزیم آیاغا قالخیب

اوه ساری گنده یدیم

قاپینی دوئجه ک

قاپینی آچارکن قادینیم

ایمه باخیب

:آجیقلانیب دییه یدی

کیشی جایمیسان

هانی ب قیزیل چلیگین؟

من ده هی فیکیرلشه یدیم

گورسه ن هانسی اوتوراجاقدان قالخاندا اوندتوم اونو

حمزه ربانی

گۆزلىرىڭ دۇنيانىڭ ان دۇغۇ بۇلغۇسىدىكى،
گۆش دۇغۇلۇر گۆزلىرىڭدىن
ۋە مەن باتىراھ قارا يىر دىن دىز دە
قارا دىن دىز دە؛
بات-بات اوخۇيوراھ؛
«چىرىنىڭ دىن قارا دىن...»
اللەش صالحى

يازماق اوچون
گۆزلىرىڭدا داھا چوخ آياق لارىندا سۇز وار
گلىشىن آياق لارىن لا اولموشسا
گندىشىن ان بۇيوك انحتىمال دىر

وحيد ملكى

سينيرى قورويان عسگر، خيشابلاريندا اولان بوتون گولله لريني

آتش ائتميشدى. اونون توضيح لرى قبول اولونمادى

:فرمانده چيغيردى

آخماق قوش لارلا بولوت لارا آتش ائتمه مه ليسن

گولله لر آدام لارينديلار! آدام لار

چوخ حيرصنميشيدي

دئديم منيم بير قادين احتياجيم يوخدور

قاپيني چيرپيب گئتدى

چيغيرديم سن بير قادين دئييلسن

اوچ ميلييارد ياريم سان

...قوجاغيما قاييتدى

وحيد ملكى

قباغيمدا غلار ديكه لتدى سانكى دئسين اينان آيريليق واردى

قارشيمدا يوللار اوزالتدى سانكى دئسين اينان اونوتماق واردى

چوخ گونمه

بودونيانين گوجو بو قدر انله

ايسته سن كى دائم اونوتاييله م سنى

باشقا بيردونيدا وئرماجال... گوره ك نه اولور

حمزه ربانى

كۆنول سنه دالديغيندا
مشعل لرى سايماراق
گونئيين دولاي لاريندا آتديلاماغا باشلاييب
سرین سرین سنله دولو اسینتی لری

ائلمان موغانلی

گۆز لریمدن آخان داملالار
سوزوب یاناغینی یالار
دیلم کوسوب بوغازیما قاچار
یوخسان
بو هارای هارایا چاتار
کیم بو دیلی دیله توتار،
کیم باریشدیرار

فریبا مرتضایی

یانیق سیگارینی
منیم قورو، پوزغون مئشه مه آتدین
سونرا سوروشدون:
ال-آیاغیزا کی دولاشمادیم؟ گولدوم: یوخ، هئچ ده

شعر: سارا محمدی اردهالی

ترجمه: مجتبی نهانی

آنا بالاجا اوشاغينا خیطاب: هنج بیلیردین او شوکولاتی گیزلیجه
!گؤتوردویون زامان، تاتری سنی ایزله بیردی؟

اوشاق: هن آناجان

آنا: فیکر ائله بیرسن تاتری نه دئییردی سنه؟

اوشاق: دئییردی بیز ایکی میزدن سونرا کیمسه گورمه دی. بیرینی
!!! ده گؤتوره بیلرسن

تاتری شهمتلی اینسانلارین اومودودور، قورخاقلارین بهانه «
سی یوخ»

"نورمن وینست پیل"

چئویرن: ائلچین حسنزاده

کؤلگه م

قارانلیقدان قاچمیش

بیر یالقیز کیشینین روحودور

قورخور ایشیقلیقدان

تیمی سپر توتوب

آرخاسیندا گیزله نیر

ئلچین حسنزاده

بیرکؤلگه م
قویروغو یئرده سورونور
سولک ایت تک
گاه قاباغیمدا گاه دالیمدا سومسونور
مندن یول بیر
اؤرک بیرایسته بیر
سنوگی چیراغی اؤریم ده
کؤزه ریب
بونو دوشونمه بیر
بویالتاغی بلکی
آزدیرا بیلدیم بیرگون
بیر قارا درین دره ده

حمزه ربانی

"او غلوم ایچین "

بیر بارداق سو ایله

بوغازدان گئتمه یه ن بو حیاتین

تک چاره سی

گۆزترین دیر یاوروم

گۆزترین

شعر: شهرام شیدایی

چئویرن: ائلچین حسنزاده

خوی دان پئنسیلوانیایا هئچ بیر ترن یوخدو

خوی دان پاریسه

هئچ بیر اوچاق اوچمور

خوی دان ونیزه

بیر گمی یولیولادوشمور کیتابی بوکوره م

گون دوغان چاغینداکی گویون اسنه مه سینه بنزه ر گۆزلی

ایله بیر قادین

آیدین لاشیر

کیتابی بوکوره م

اونا چاتما ایچین

هئچ بیر نسنه یوخدو

مریم قربانزاده

قوجا گنچى
قوروياپراق يئيب اؤسكورمه سى
پاييز سحرى

آغا

لاى

لاى

لاى

لاى

لاى

ماهنى سى

هرتوكونن ياپراق

حمزه ربانى

هردن اناما

تلفون آچيرام

بوش ائوينه

....

چئويرمه (سيروس نوزرى)....فهيمه امامى

سن سيزليک دن داها آجی وئریجی ندير

بيليرميسين ؟

سن سيزليگه آيشماق

سنين له ؛

چکيلمه ميش بير شکیل اوچون

ايلردی آسيلي قابیب

دوواريمدا کی بوش چرچيوه

فهيمه امامی

يوخو

قورخوسو بورنوندان گل ميش بير جنيران ایدی

هانسی يانا چئوريلسه

اوخو سسيندن قارانلیق بير تاريخه قان يازيلاجاق

گؤزلرينی يومدو و سون تيتره مه سينه

حوزونونو ايچينده چيمديردي

بیر شاعیر کی من اولام-

سون سطرین نوقطه سينده

بالاسينا صاباحلاری سانجاق لایراق

تانری یا تور توخومايا باشلادی

بهروز اسماعیل زاده

سن درین حوزونلرین قادینیسان
حوزونلو شعرلرین
-اورک پارچالایان کلمه لرین
سنین گوزلرینله مرثیه توتوب
ساچلارینلا بیر عمورلوک قارا گنیمه ک اولار
الترینله زهرجامینی ایچمک اولار
سن منیم تاریخیمین قادینیسان
آجی بیر تاریخ
...قارا بیر تاریخ

شعر: محمود درویش

چئویرن: ائلچین حسنزاده

داها بیزیم باغلاردا
هئچ بیر تومورجو غون قوخوسو بورنا دیمیر
تکجه

آغاجلاریمیز باریت وئریر
تومورجوقلاری زهرلی گولله
مئیوه لری سالخیم بومباسیدیر

بیزیم باغلاردا
باغبان دویوش پالتاری گئینیپ
یئدییی راکتئر قدر

چيپينلرينده اولدوزو وار
و يانديرديغي گوللر قدر، ميدال آلير
بيزيم باغلاردا هنج بير چاي آخماير
هاميسي قان آرخيدير
شعر: محمود درويش...

چئويرن: ائلچين حسنزاده

سئوديگين روژدا اولماديم
گوئلون ايسته ديكجه دوداغينا آينام
بزك آيناندا اولماديم بارماقلاريندا توزاغا دوشوم
هردن اوز اوزه باخاق
مات قلام گوزلليگينه
داراقدا اولماديم ساچلاريندا بوغولام
منى چيخارد اورگيندن، قوى چانتانا
ايستر روژ اولوم، ايستر بزك آينان، ايستر داراق
آخى من هنج نه بين اولما بيلميرم
ساده جه بير يوخويام سنه
بير بير تعبير اولورام
اورگيندن چيخيب چانتانا گيره سيم گلير

واهاب حاجي زاده

اوچونجو سایی نی گۆزله بین
یئنی وگۆزل شعرلردویماق اومودویله
اوخویوب دیه ر وئرمه نیز بیزیم یولوموزا دوام وئره جک
باخیشیز یا تنقید یا اؤنریز وارسا بو ایميله گؤندره بیلسیز

www.shams.gamar@gmail.com

تلگرامدا تخصصی قیسا شعرلرگروهو
(داملا)

شهریور 94